

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2561/2001**

af 17. december 2001

**om fremme af omstillingen af de fartøjer og fiskere, der indtil 1999 var afhængige af fiskeriaftalen med Marokko**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

jernes alder og også selv om der er ydet offentlig støtte til bygning af fartøjet.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37,

(5) Det er derfor nødvendigt at fravige visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 2792/1999.

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

(6) Desuden bør EU i tråd med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Nice vise solidaritet med de berørte medlemsstater ved et supplerende finansielt tilskud ud over de beløb, der er stillet til rådighed under udgiftsområde 2 i de finansielle overslag for EU's budget som fastsat på Det Europæiske Råd i Berlin den 25. marts 1999.

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Aftalen om forbindelserne mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet (i det følgende benævnt »fiskeriaftalen med Marokko«) udløb den 30. november 1999. Som følge heraf blev et betydeligt antal EF-fartøjer, der havde drevet fiskeri i forbindelse med nævnte aftale, nødt til på dette tidspunkt at indstille deres fiskeriaktiviteter.

(7) Der bør derfor indledes en særlig EF-aktion for at anvende de pågældende bevillinger til iværksættelse af en del af omstillingsplanerne, mens de øvrige dele af nævnte planer bør gennemføres med støtte fra FIUF-bevillingerne.

(2) De pågældende fartøjs ejere og fiskere har derfor modtaget godtgørelser som omhandlet i artikel 16, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2792/1999 <sup>(4)</sup> med støtte fra Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) på de særlige betingelser, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1227/2001 <sup>(5)</sup>.

(8) Det vil være formålstjenligt at anvende de supplerende disponible bevillinger, der afsættes til den særlige aktion, dels til omstrukturering af flåden, dels til førtidspensivering eller omskoling af fiskere til arbejde uden for havfiskeriet, i forbindelse med individuelle eller kollektive socialplaner.

(3) Det vil være berettiget gennem passende EF-foranstaltninger at fremme iværksættelsen af omstillingsplaner for de pågældende flåder som godkendt af Kommissionen den 18. oktober 2000.

(9) Det bør sikres, at den særlige aktion er i overensstemmelse med de generelle principper for strukturpolitikken i fiskerisektoren. Det bør navnlig undgås, at der skabes problemer i relation til de gældende bestemmelser om anvendelse af FIUF-bevillinger. Der bør også fastsættes operationelle forvaltningsbestemmelser, som i videst muligt omfang svarer til de bestemmelser, der gælder for EF's strukturfonde som fastsat i forordning (EF) nr. 1260/1999 <sup>(6)</sup>.

(4) Det er nødvendigt at fremme fartøjernes endelige aktivitetssophør, det være sig ved ophugning eller ved overførsel til et tredjeland, herunder også overførsel til blandede selskaber. Det er ligeledes nødvendigt at fremme gennemførelsen af sociale foranstaltninger til fordel for fiskerne. Det vil også være rimeligt at fremme udskiftning af fiskeredskaber med henblik på en endelig omstilling af fartøjerne til andre fiskeriaktiviteter, uanset fartø-

(10) De fartøjer, der skal drive fiskeri i internationale farvande eller i tredjelands farvande, bør fuldt ud overholde de internationale retsforskrifter om bevarelse af fiskeressourcerne, bl.a. De Forenede Nationers havretskonvention og FAO's adfærdskodeks.

<sup>(1)</sup> EFT C 270 E af 25.9.2001, s. 266.<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet d. 15.11.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet d. 18.10.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).<sup>(4)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 af 17. december 1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet (EFT L 337 af 30.12.1999, s. 10). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1451/2001 (EFT L 198 af 21.7.2001, s. 9).<sup>(5)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1227/2001 af 18. juni 2001 om fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 2792/1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet (EFT L 168 af 23.6.2001, s. 1).<sup>(6)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1447/2001 (EFT L 198 af 21.7.2001, s. 1).

(11) Den socioøkonomiske diversificering i de fiskeriafhængige kystområder vil naturligt kunne indgå i de integrerede operationelle programmer for regionaludvikling og i de tværregionale programmer under EF-støtterammerne for strukturfondenes mål 1 for Spanien og Portugal, hvor der ydes finansiel støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF) og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen. Det vil derfor ikke være berettiget at vedtage en særlig intervention i forbindelse med denne diversificering —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## KAPITEL I

### GENERELLE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

1. De fartøjsejere og fiskere, der i 2000 og 2001 på grund af den manglende fornyelse af fiskeriaftalen med Marokko efter artikel 16, nr. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2792/1999 har modtaget godtgørelser for midlertidigt aktivitetsophør for en samlet periode på mindst ni måneder, kan på de betingelser og inden for de grænser, der er fastlagt i nærværende forordning, omfattes af undtagelsesvisse støtteforanstaltninger.

2. Senest tre måneder efter ikrafttrædelsen af denne forordning meddeler medlemsstaterne Kommissionen en liste over fartøjerne, med angivelse af disses interne nummer, og en liste med navnene på de fiskere, der opfylder betingelserne i stk. 1.

## KAPITEL II

### UNDTAGELSESFORANSTALTNINGER

#### Artikel 2

1. Uanset de nedenfor nævnte bestemmelser i forordning (EF) nr. 2792/1999 ydes den offentlige støtte til fartøjsejere, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i nærværende forordning efter følgende regler:

- a) Ved ydelse af offentlig støtte til ophugning af et fartøj:
- forhøjes de satser, der er nævnt i artikel 7, stk. 5, litra a), med 20 %
  - finder artikel 10, stk. 3, litra b), nr. ii), og bilag III, punkt 1.1.a), ikke anvendelse.
- b) Ved ydelse af præmie for endelig overførsel af et fartøj til et tredjeland, bl.a. i forbindelse med et blandet selskab:

- forhøjes de satser, der er nævnt i artikel 7, stk. 5, litra a), med 20 %
- finder artikel 10, stk. 3, litra b), nr. ii), og bilag III, punkt 1.1.a), ikke anvendelse
- nedsættes fartøjernes minimumsalder, jf. artikel 7, stk. 2, til fem år; for fartøjer af en alder på 5-9 år er referencepræmien som omhandlet i artikel 7, stk. 5, litra a), den, der gælder for fartøjer på 10-15 år. Præmien nedsættes med en del af det beløb, der tidligere måtte være modtaget som støtte til bygning og/eller modernisering; denne del beregnes pro rata temporis i forhold til tiårsperioden (i tilfælde af bygningsstøtte) eller femårsperioden (i tilfælde af moderniseringsstøtte) forud for den endelige overførsel.

c) Ved endelig omstilling af et fartøj til en anden fiskeriaktivitet, som nødvendiggør en anden fangstmetode, kan der i forbindelse med udskiftning af fiskeredskaberne som en undtagelse ydes offentlig støtte til modernisering af fartøjet på følgende betingelser:

- bilag III, punkt 1.4, sidste afsnit, finder ikke anvendelse
- de satser, der er nævnt i artikel 9, stk. 4, litra b), forhøjes med 30 %
- artikel 10, stk. 3, litra a), finder ikke anvendelse.

d) Ved ydelse af et individuelt præmiebeløb til en fisker forhøjes de støtteberettigede omkostninger, der er nævnt i artikel 12, stk. 3, litra b) og c), med 20 %.

2. De undtagelsesbestemmelser, der er fastsat i stk. 1, gælder kun for præmier og offentlig støtte, som de i artikel 6 nævnte myndigheder tildeler ved en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. juli 2001 — 30. juni 2002.

3. Fartøjsejerne er ikke længere berettiget til de godtgørelser for midlertidigt aktivitetsophør, der er nævnt i artikel 1, fra datoen for den administrative afgørelse om ydelse af præmie for endeligt ophør eller af offentlig støtte til modernisering af det pågældende fartøj, der i givet fald træffes i overensstemmelse med stk. 1.

I tilfælde af forudgående udbetaling af sådanne godtgørelser, fratrækkes det beløb, der eventuelt måtte være modtaget for meget, i den præmie for endeligt ophør eller den offentlige moderniseringsstøtte, der ydes for det pågældende fartøj.

## KAPITEL III

### SÆRLIG AKTION

#### Artikel 3

1. Der iværksættes en særlig EF-aktion (i det følgende benævnt »denne aktion«) for at supplere foranstaltningerne under strukturfondenes interventioner i de medlemsstater, der berøres af, at fiskeriaftalen med Marokko ikke videreføres.

2. Denne aktion:
- gælder udelukkende for de fartøjsere og fiskere, som er nævnt i artikel 1, stk. 1
  - omfatter henholdsvis:
    - foranstaltninger vedrørende endeligt ophør med fiskeriaktiviteter som omhandlet i artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2792/1999
    - foranstaltninger til modernisering af fiskerfartøjer som omhandlet i artikel 9, stk. 1, i samme forordning, og
    - socioøkonomiske foranstaltninger som omhandlet i artikel 12, stk. 3, litra a), b) og c), i samme forordning
  - er underlagt betingelserne i artikel 12 i forordning (EF) nr. 1260/1999.
3. For størelsen af den EF-støtte, der ydes til de enkelte foranstaltninger under denne aktion, gælder følgende betingelser, udtrykt i procent af det samlede beløb, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1:
- ophugning af fartøjer og fartøjers endelige overgang til anden anvendelse end fiskeri: mindst 40 % af det samlede beløb
  - endelig overførsel af fartøjer til et tredjeland, også i forbindelse med et blandet selskab, og modernisering af fartøjer: højst 28 % af det samlede beløb
  - socioøkonomiske foranstaltninger: mindst 32 % af det samlede beløb.

#### Artikel 4

1. Ved gennemførelsen af denne aktion finder forordning (EF) nr. 2792/1999 tilsvarende anvendelse, på de betingelser og inden for de grænser der er fastsat i kapitel II i denne forordning, navnlig hvad angår:
- fristen for den administrative afgørelse om tildeling af støtte
  - meddelelsen af støtteordninger
  - kriterierne for fiskeres og fartøjers støtteberettigelse
  - maksimumspræmien for en fisker eller for et givet fartøj
  - maksimumsbeløbet for de udgifter, hvortil der kan udbetales offentlig støtte til modernisering af et givet fartøj
  - grænserne for Fællesskabets medfinansiering og den pågældende medlemsstats samlede offentlige (nationale, regionale og anden) medfinansiering.
2. Hvis der i forbindelse med denne aktion ydes præmie for oprettelse af et blandet selskab, udbetaler forvaltningsmyndigheden dog hele præmiebeløbet til ansøgeren på tidspunktet for

fartøjets overdragelse til det blandede selskab, når ansøgeren har forelagt bevis for, at der er stillet en bankgaranti for et beløb svarende til 40 % af præmiebeløbet.

3. De præmier for endeligt ophør med fiskeriaktiviteter og den offentlige støtte til modernisering af fartøjer, der udbetales i forbindelse med denne aktion, anses for offentlig støtte som omhandlet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2792/1999.

Den fiskerikapacitet, der fjernes ved denne aktion, medregnes under de berørte medlemsstats justering af fiskeriindsatsen som omhandlet i artikel 7 i forordning (EF) nr. 2792/1999.

Den offentlige støtte til modernisering af fartøjer, der udbetales i forbindelse med denne aktion, er undergivet betingelserne i artikel 9 i forordning (EF) nr. 2792/1999.

I forbindelse med gennemførelsen af denne aktion anses de godtgørelser, der er nævnt i artikel 1, for at have samme formål som de socioøkonomiske foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 12, stk. 3, litra a) og c), i forordning (EF) nr. 2792/1999.

4. Præmier og offentlig støtte, der udbetales i forbindelse med denne aktion, kan ikke kumuleres med andre præmier eller anden offentlig støtte med samme formål, navnlig ikke med præmier eller støtte, der udbetales under strukturfondene i de pågældende medlemsstater.

De berørte medlemsstater træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at efterkomme bestemmelserne i dette stykke, og de giver senest tre måneder efter nærværende forordnings ikrafttrædelse Kommissionen meddelelse om de trufne foranstaltninger.

#### Artikel 5

1. Størelsen af det EF-bidrag, der ydes til denne aktion, er på 197 mio. EUR. Det fordeles efter følgende procentsatser:

- Spanien: 94,6 %
- Portugal: 5,4 %.

2. Kommissionen udbetaler i overensstemmelse med budgetforpligtelserne det EF-bidrag, der er nævnt i stk. 1, til den betalingsmyndighed, der er omhandlet i artikel 6.

Kommissionen indgår forpligtelser for de bevillinger, der er afsat på 2002-budgettet, fra den 1. januar 2002 og indtil senest tre måneder efter vedtagelsen af denne forordning.

Forpligtelserne for de bevillinger, der er afsat på 2003-budgettet indgås i princippet inden den 30. april 2003.

3. Forudsat at de nødvendige budgetmidler er til rådighed, foretager Kommissionen betalingerne på følgende måde:

- a) I forbindelse med indgåelsen af de forpligtelser der er nævnt i stk. 2, andet afsnit, udbetales et acantobeløb svarende til højst 20 % af de beløb, der er omhandlet i stk. 1.
- b) De mellemliggende betalinger foretages på anmodning af medlemsstaten til godtgørelse af de udgifter, der faktisk er betalt, og som er attesteret af den i artikel 6 omhandlede betalingsmyndighed.

De samlede kumulerede betalinger, der er omhandlet i litra a) og i nærværende litra, må højst udgøre 80 % af de i stk. 1 omhandlede beløb.

- c) Restbeløbet betales på anmodning af medlemsstaten efter aktionens afslutning, hvis:
  - i) betalingsmyndigheden har forelagt Kommissionen en attesteret anmeldelse af de faktisk betalte udgifter
  - ii) den endelige rapport om gennemførelsen er forelagt Kommissionen og godkendt af denne
  - iii) medlemsstaten har sendt Kommissionen den erklæring, der er nævnt i artikel 38, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 1260/1999.

4. De udgifter, der er EF-støtteberettigede under denne aktion, er dem, der faktisk er betalt af den endelige støttemodtager fra den 1. juli 2001. Slutdatoen for udgifternes støtteberettigelse er den 31. december 2003.

Fristen for indgivelse til Kommissionen af betalingsanmodningen vedrørende restbeløbet er den 30. juni 2004.

5. Anmodninger om mellemliggende betalinger og om betaling af restbeløbet skal udfærdiges i overensstemmelse med modellen i bilag II til forordning (EF) nr. 438/2001<sup>(1)</sup>.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

De skal vedlægges en oversigt over foranstaltningernes forløb på edb-medium i overensstemmelse med modellen i bilag I til forordning (EF) nr. 366/2001<sup>(2)</sup>.

#### Artikel 6

I forbindelse med gennemførelsen af denne aktion varetager de forvaltningsmyndigheder og betalingsmyndigheder, der medvirker ved strukturfondenes interventioner til fordel for fiskeriet i Spanien og Portugal i perioden 2000-2006, de opgaver, de er pålagt ved de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, finder artikel 31 og 33-39 i forordning (EF) nr. 1260/1999 samt den heraf afledte lovgivning anvendelse.

#### Artikel 7

Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til nærværende forordning vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2792/1999.

Kommissionen bistår i den forbindelse af Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur, der er nedsat ved artikel 51 i forordning (EØF) nr. 1260/1999.

### KAPITEL IV

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2001.

<sup>(1)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 438/2001 af 2. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 for så vidt angår forvaltnings- og kontrolsystemerne for strukturfondenes interventioner (EFT L 63 af 3.3.2001, s. 21).

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 366/2001 af 21. februar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til de aktioner, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 (EFT L 55 af 24.2.2001, s. 3).